

**Monthly Wholesale Trade Survey**

**Enquête mensuelle sur le commerce de gros**

Confidential when completed  
 Collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.

Confidentiel une fois rempli  
 Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

**W8**

Quote this number in all correspondence.  
 Indiquer le numéro dans toute correspondance.

[ ] [ ] [ ] [ ]  
 [ ] [ ] [ ] [ ]  
 [ ] [ ] [ ] [ ]

[ ] [ ] [ ] [ ]  
 [ ] [ ] [ ] [ ]

[ ] [ ] [ ] [ ]  
 [ ] [ ] [ ] [ ]

<b>Report for the month of</b>		<b>Déclarer pour le mois de</b>	
<b>Correct pre-printed information if necessary using the corresponding boxes provided below.</b>			
<b>10</b>	Legal Name – Raison sociale		
<b>11</b>	Business Name – Nom commercial		
<b>12</b>	C/O – A/S		
<b>13</b>	No. & Street – N° et rue		
<b>14</b>	City – Ville		
<b>15</b>	Province	<b>16</b>	Postal Code – Code postal
<b>17</b>	Contact Person – Personne-ressource		
<b>18</b>	Tel. / Tél.	Area code–Ind. rég.	Number – Numéro / Ext. – Poste
<b>19</b>	Fax Number – Numéro de télécopieur	Area code–Ind.	Number – Numéro
<b>20</b>	E-mail Address – Adresse électronique		
<b>21</b>	Web Site Address – Site Web		
<b>22</b>	Language preference – Préférence de langue		
	English – Anglais	1	French – Français
			2

**Reporting Instructions - Directives générales**

- Report all dollar amounts in CANADIAN DOLLARS (\$ CDN). – Déclarer les montants en DOLLARS CANADIENS (\$ CAN).
  - Exclude: GST, HST, PST and TVQ. – Exclure : TPS, TVH, TVP et TVQ.
  - When precise figures are not available, please provide your best estimates. – Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.
- More detailed instructions are available on the reverse side. – Des directives additionnelles sont disponibles au verso.**

30

**Sales, Commissions and Other Receipts – Ventes, commissions et autres recettes**

Report total sales, commissions and other receipts and the number of trading locations, by geographical area. Do not report the destination of sales.  
 Déclarez le total de vos ventes, de vos commissions, de vos autres recettes et le nombre d'emplacement d'affaires selon les régions géographiques. Ne pas inclure la destination des ventes.

40 Indicate the reporting period of your sales **if different from the calendar month.** – Indiquez la période pour laquelle vous déclarez vos ventes **si elle diffère du mois civil.**

<b>From du</b>	Y/A	M	D/J	<b>To au</b>	Y/A	M	D/J

50 Geographical Area Région géographique	52 Number of Trading Locations Nombre d'emplacement d'affaires	54 Sales, Commissions and Other Receipts Ventes, commissions et autres recettes	50 Geographical Area Région géographique	52 Number of Trading Locations Nombre d'emplacement d'affaires	54 Sales, Commissions and Other Receipts Ventes, commissions et autres recettes
Newfoundland and Labrador Terre-Neuve-et-Labrador	10	.00	Saskatchewan	47	.00
Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	11	.00	Alberta	48	.00
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	12	.00	British Columbia Colombie-Britannique	59	.00
New Brunswick Nouveau-Brunswick	13	.00	Yukon	60	.00
Quebec Québec	24	.00	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	61	.00
Ontario	35	.00	Nunavut	62	.00
Manitoba	43	.00	<b>TOTAL CANADA</b> →	<b>00</b>	.00

80 Please provide reasons for significant changes to reported data from the previous reporting period. Attach a sheet if more space is required.  
 Identifiez les raisons pour toutes modifications importantes dans vos données rapportées comparativement à la période de déclaration précédente. Veuillez joindre une feuille supplémentaire si plus d'espace est nécessaire.

**Purpose of the Survey**

This survey provides information on the performance of the wholesale trade sector and when combined with other statistics, represents an important indicator of the Canadian economy. The business community uses the data to analyze market performance and developments. The statistical summaries are published in Catalogue 63-008-XIB, available at <http://www.statcan.gc.ca>

**Confidentiality****Your answers are confidential.**

The *Statistics Act* protects the confidentiality of information collected by Statistics Canada.

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. The confidentiality provisions of the *Statistics Act* are not affected by either the *Access to Information Act* or any other legislation. Therefore, for example, the Canada Revenue Agency cannot access identifiable survey records from Statistics Canada. Information from this survey will be used for statistical purposes only and will be published in aggregate form only.

**Data-sharing agreements**

To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which must keep the data confidential and use them only for statistical purposes. A list of the organizations with which Statistics Canada has data-sharing agreements with will be sent to you on an occasional basis.

**Record linkages**

To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources.

**Fax or Other Electronic Transmission Disclosure**

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

**Correspondence**

If you require assistance to complete the survey or have any questions, please contact the appropriate Statistics Canada Office.

**But de l'enquête**

Cette enquête fournit des renseignements sur la performance du secteur du commerce de gros, et lorsque combinés à d'autres statistiques, constituent un indicateur important de l'économie canadienne. Le milieu des affaires utilise ces données pour analyser la performance et l'évolution du marché. Les résumés statistiques sont disponibles dans la publication no 63-008-XIB et sont accessibles depuis le site Web de Statistique Canada à <http://www.statcan.gc.ca>

**Confidentialité****Vos réponses sont confidentielles.**

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada. Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

**Ententes de partage de données**

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Une liste des organisations avec qui Statistique Canada a des ententes de partage de données vous sera envoyée sur une base périodique.

**Couplages d'enregistrements**

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

**Divulgarion des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques**

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

**Correspondance**

Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions ayant trait à l'enquête, veuillez vous adresser au bureau de Statistique Canada desservant votre région.

Your region of residence Votre lieu de résidence	Statistics Canada Office Bureau de Statistique Canada	Local	Toll Free Sans frais	Fax No. N° de télécopieur
Quebec Québec	Sherbrooke	819-564-5500	1-877-992-3999	1-888-883-7999
Atlantic Provinces, Ontario, Western Provinces, Yukon, N.W.T. and Nunavut Provinces de l'Atlantique, Ontario, Provinces de l'Ouest, le Yukon, les T.N.-O. et Nunavut	Sturgeon Falls	705-753-3116	1-800-316-5354	1-888-883-7999

**Instructions and Definitions****Directives et définitions****1. Sales, Commissions and Other Receipts**

A) Sales of all goods purchased for resale, net of returns and discounts.

**Include:**

- Parts used in generating repair and maintenance revenue
- Labour revenue from repair and maintenance
- Sales of goods manufactured as a secondary activity by this wholesaling business unit
- Revenue from rental and leasing of office space, other real estate, goods and equipment
- All other operating revenue such as shipping, handling, and storing goods for others.

**Exclude:**

- Operating subsidies and grants.
- Non-operating revenue such as interest and dividends

B) Commission revenue and fees earned from buying and selling merchandise on account of others (Do not include the total value of sales).

**2. Trading Location**

Physical location(s) in which business activity is conducted in each province and territory during the reporting period, and for which sales are credited or recognized in the financial records of the company. For wholesale, this would normally be a distribution center.

**1. Ventes, commissions et autres recettes**

A) Ventes de tous les biens achetés pour la revente, après déduction des retours, des rabais et des escomptes.

**Inclure:**

- Les pièces qui sont à l'origine des revenus d'entretien et de réparation;
- Les revenus de main-d'oeuvre pour l'entretien et les réparations;
- Les ventes de biens fabriqués en tant qu'activité secondaire par cette unité commerciale de vente en gros;
- Les revenus de location et de location à bail de locaux à bureaux, d'autres biens immobiliers, de biens et d'équipement.
- Tous les autres revenus d'exploitation tels les revenus provenant de la manutention et du transport, et de l'entreposage de biens pour le compte de tiers.

**Exclure:**

- Les subventions d'exploitation et autres.
- Les revenus non liés à l'exploitation (ex. les revenus en intérêts et dividendes).

B) Revenus de commissions et frais provenant de l'achat et de la vente de marchandises pour le compte de tiers (exclure la valeur totale des ventes).

**2. Emplacement d'affaires**

Emplacement physique où s'exerce une activité commerciale dans chaque province et territoire durant la période de déclaration et pour lequel des ventes sont créditées ou reconnues dans les dossiers financiers de l'entreprise. Dans le contexte du commerce de gros, il s'agit le plus souvent d'un centre de distribution.

**Thank you for completing this questionnaire. Please retain a copy for your records.  
Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez conserver une copie pour vos dossiers.**